

**ICOM<sup>®</sup>**

**MANUEL D'INSTRUCTIONS**

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR VHF

**IC-F111**  
**IC-F121**

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR UHF

**IC-F211**  
**IC-F221**

**SmarTrunk II™  
Compatible**



---

**Icom Inc.**

---

## PRÉCAUTIONS

**UTILISER** le microphone fournis seulement. Autre microphone ont des prises assigner et peuvent endommager le transmetteur.

**NE PAS** utiliser ou placer le transmetteur dans des endroits avec une temperatures desous -22`F (-30`C) où au-dessus de +140`F (+60`C) où dans des endroit sujet au soleil direct, comme le tableau de bord d'un vehicule.

**EVITER** de manipuler le transmetteur sans fair tourner le moteur du vehicule. La batterie du vehicule se dechargera vite si le transmetteur transmet pendent que le moteur du vehicule est OFF.

**EVITER** de placer le transmetteur dans un environement avec un excès de poussière.

**EVITER** de placer le transmetteur contre un mur. Ceci bloquera la chaleur de passer.

**EVITER** d'utiliser des agents chimique come le benzine où alcool pour nettoyer, comme il endommage la surface du transmetteur.

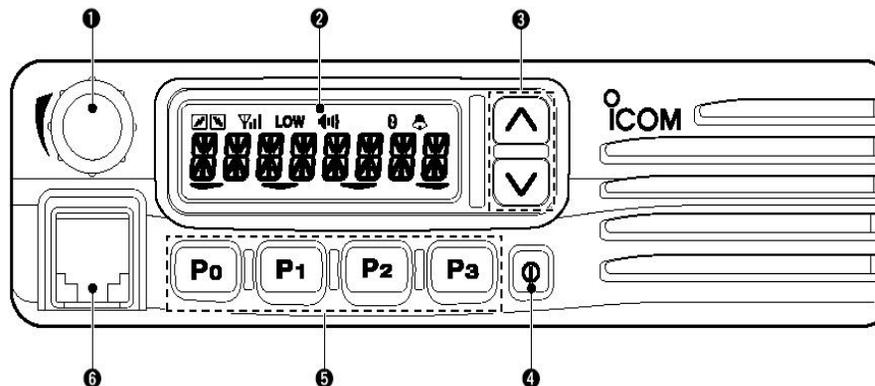
### Pour U.S.A seulement

**CAUTION** : Changement où modification à ce transmetteur n'est pas approuver par ICOM Inc., pourrais eviter toute autoriter d'opérer ce transmetteur sous les régulations du FCC.

## TABLE DES MATIERES

1 DESCRIPTION DE PANNEAU .....	2
PANNEAU D'AVANT .....	2
LED Fonction .....	3
BOUTONS DE FONCTIONS PROGRAMMABLES .....	4
2 OPERATION .....	7
TOURNER LE COURANT ON .....	7
SELECTION DE CANAL .....	7
RECEVOIR ET TRANSMETTRE .....	8
Fonction brouillage .....	9
User set mode.....	9
3 CONNECTION ET MAINTENANCE .....	11
CONNECTION DU PANNEAU ARRIÈRE.....	12
MONTURE POUR TRANSMETTEUR.....	13
INSTALLATION FACULTATIF OPC-617 .....	16
4 OPTIONS .....	18

## 1 DESCRIPTION DE PANNEAU



### PANNEAU D'AVANT

#### 1- BOUTON DE CONTROLE DE VOLUME AF

- \* Tourner le bouton pour ajuster le niveau de rendement audio.
  - Le niveau audio minimum est pré-programmer.

#### 2- CONNECTION DU MICROPHONE

- \* Connecter le microphone fournie où le microphone DTMF facultatif.

**JAMAIS** connecter des microphones non-spécifier. La prise assigner peut être différente et le transmetteur peut être endommager.

#### 3- BOUTONS PROGRAMMABLE (P0) JUSQU'À (P3)

- \* Fonctions désirés peuvent être programmer de façon indépendante par votre distributeur.

#### 4- INTÉRUPTEUR DE COURANT

- \* Pousser pour tourner le courant ON et OFF.
  - Les fonctions suivante sont disponible avec le courant ON comme facultatif :
    - Scan de depart automatic
    - Mot de passe rapide
    - Set mode

**5- BOUTONS PROGRAMMABLE [P0] JUSQU'À [P4]**

\* Fonctions désirés peuvent être programmer de façon indépendante par votre concessionnaire.

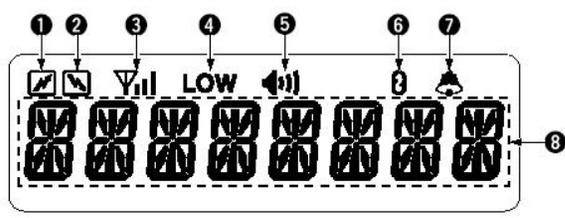
**6- CONNEXION DU MICROPHONE**

\* Connecter le microphone fournie où le microphone DTMF facultatif pour opération SmarTrunk II ici.

**JAMAIS** connecter des microphones non-spécifier. La prise assigner peut être différente et le transmetteur peut être endommager.

**MICROPHONE**

- \* Le microphone fournie à un interrupteur PTT et un crochet de support.
- \* Les fonctions suivantes sont disponible quand le microphone est sur où off le crochet.
  - Le départ du scan automatique quand sur le crochet
  - Placer à ' Inaudible' condition ( condition muet) quand sur le crochet.
  - Placer à ' Audible' condition ( condition non muet) quand sur le crochet

**LED Fonction****1- CANAUX INDICATEURS**

- \* Indique le fonctionnement des canaux
- \* Clignote quand un signal est reçu durant une opération de scan
  - Tout LED's clignote quand le mot de passe du courant ON est entré

**2- WTX RX INDICATEUR**

- \* Lumière rouge : quand transmission
- \* Lumière verte : quand le canal est occupé
- \* Clignotant orange : (vert est rouge clignotes simultanés) : quand la communication spécifique du 2 tone, 5 tone est reçue

- Vert et rouge clignotes alternativement : erreur de clonage

### **3- ACTIVER BOUTON INDICATEUR (LP 0/1/2)**

\* Apparaît quand un bouton de fonction pré-programmer est activé.

**NOTE** : quand toute fonction LEDs clignote, surveiller si le voltage de la batterie est trop élevée.

## ***BOUTONS DE FONCTIONS PROGRAMMABLES***

Les fonctions suivantes peuvent être assignées au [P0], [P1], [P2] et [P3] boutons fonction programmable.

Consulter votre concessionnaire Icom où votre système opérateur pour détails concernant la programmation de votre transmetteur.

Dans les explications suivantes, les noms des fonctions programmables sont entre parenthèses. L'interrupteur spécifique utilisé pour activer la fonction dépend de la programmation.

### **BOUTONS CH HAUT ET BAS**

CH – haut Sélectionner un canal d'opération  
CH - bas

### **BOUTON BANK**

En banque - Sélectionner et déterminer un numéro en banque.

### **SCAN A - SCAN B - BOUTON SCAN DEPART/ARRÊT**

Pousser le bouton de départ pour scanner ; et pousser encore pour arrêter.

**NOTE** : Placer le microphone off le crochet pour le scan de départ.

### **TAG - BOUTON SCAN TAG**

Ajouter ou rayer le canal choisi pour scanner un groupe

### **PRI A – PRI B - BOUTONS DE CANAUX PRIORITAIRE**

Pousser ses boutons pour choisir canal priorité A ou priorité B respectivement.

### **CH1-2-3-4 - BOUTONS DE CANAU OPERATEUR**

Choisir un canal d'opération directement.

**LOCK - BOUTON SECURITEE**

Pousser ce bouton pour 1 sec. pour sécuriser tout programme.

exception des boutons suivants :

***\*(appelle) (incl.(CAL A) et (CAL B), (MONI)  
et boutons (EMER).***

**TA - BOUTON DE POUR PARLER(TALK AROUND)**

Tourner la fonction pour parler autour ON et OFF

\* La fonction pour parler égalise la fréquence de transmission pour recevoir une fréquence pour communication mobile à mobile.

**W/N - BOUTON LARGE ET ETROIT (WIDE/NARROW)**

Pousser ce bouton pour interrompre mauvaise largeur entre la largeur et étroitesse.

**DTMF - BOUTON AUTODIAL DTMF**

Poussez ce bouton pour transmettre un code indiqué de DTMF.

**CALL - BOUTON D'APPEL**

Transmet un code à 2 tons, 5 tons

\* Transmission d'appel est nécessaire avant que vous appelez une autre station dépendant de votre système de signalisation.

**CAL A - CAL B** \* Boutons (CAL A) et/ou (CAL B) peuvent être disponibles quand votre système emploie une sélection 'Individuel/Groupe' d'appels. Demandez à votre concessionnaire quelle appel est assigné à chaque bouton.

**MONI - BOUTON MONITEUR**

Activer un des (ou 2) fonctions suivantes sur chaque canal indépendamment :

\* Pousser et tenir le bouton pour non muet le canal (audio est émis; condition 'Audible'.

\* Pousser le bouton interrompre pour la condition muet et non muet ('Audible' et 'Inaudible' interrompu)

\* Pousser le bouton pour non muet le canal (placé à 'Audible' seulement).

\* Pousser le bouton après que la communication est finie pour envoyer un code reset.

**NOTE :** La condition non muet ('Audible') peut automatiquement retourner à la

condition muté ('Inaudible') après une période spécifique dépendent de la pré-installation.

**H/L - BOUTON DE SELECTION DE COURANT OUTPUT**

Sélectionner la transmission de courant output temporaire, où permanenter, dépendent de la pré-sélection.

\* Demander à votre Concessionnaire où votre Systeme Opérateur pour le niveau de courant output pour chaque selection.

**EMER - BOUTON D'URGENCE**

Pousser et tenir le bouton pour transmettre un appel d'urgence.

\* Si vous voulez canceler l'appel d'urgence, pousser et tenir ( où pousser) le bouton encore avant de transmettre l'appel.

\* Dépendent de la pré-installation, l'appel d'urgence est transmit seulement une fois, où répéter jusqu'à temps de recevoir un code de controle.

**HOOK - HOOK SCAN**

Plusieurs fonctions sont disponible pour la fonction support quand parler sur le microphone du support ( support-off) et/ou retourner le au support ( support-on).

**SET - BOUTON UTILISATEUR SET MODE**

Changer le contenu d'un item dans le mode utilisateur set mode.

\* Pousser et tenir le bouton pour 1 sec. pour entrer le set mode. Pousser le bouton encore momentanément pour sélectionner un item désiré.. Pousser ( P2) et ( P3) pour placer le niveau/condition désiré.

Pousser et tenir ce bouton encore pour sortir de mode set.

- Utilisateur set mode aussi disponible via la fonction 'Courant ON'

**SCRM - BOUTON DE BROUILLAGE**

\* Pousser et tenir pour tourner la fonction de brouillage de voie ON.

\* Pousser ce bouton pour tourner la fonction de brouillage de voie OFF.

**NOTE :** L'option UT-109 (#02) or UT-110 (#02) unité de brouillage de voie est requis.

- UT-109 : type non rouler. codes 32 sont disponible.
- UT-110 : type rouler. Fournis une communication de haute sécurité 1020 ( groupes 4 – 255) codes sont disponible.

\* Ce transmetteur nécessite la version #02 de ces unités. Ne pas installer la version #01, il ne sont pas compatible.

- \* Quelques modifications de planche de PC sont requises quand installer UT-109 et UT-110. S'il vous plaît référer à ' UT-109/UT-110 installation facultatif'. (p.15)
  - S'il vous plaît contacter votre concessionnaire pour détails.

## 2 OPERATION

### **TOURNER LE COURANT ON**

- 1 Push [  ] pour tourner le courant ON.
- 2 Si le transmetteur est programmé pour un mot de passe de départ, entrer le code de chiffres fournis par votre concessionnaire.
  - \* Les boutons dans la table ci-dessous peuvent être utilisés pour le mot de passe de départ.
  - \* Le transmetteur détecte un numéro dans le même bloc comme identique. Alors '01234' et '56789' sont pareils.

CLÉ	P <sub>0</sub>	P <sub>1</sub>	P <sub>2</sub>	P <sub>3</sub>	I
NUMÉRO	0	1	2	3	4
	5	6	7	8	9

- 3 Quand tous les canaux indicateurs LEDs clignotent encore après avoir entré 4 numéros, le code de numéro entré est incorrecte. Tourner le courant OFF et recommencer dans ce cas.

### **SELECTION DE CANAL**

Différents types de sélection de canal sont disponibles. Les méthodes peuvent différer en fonction de la programmation de votre système.

#### **TYPE NON BANK**

Pousser [CH UP]/[CH DN] pour sélectionner le canal désiré en séquence; ou, pousser un bouton de [CH 1] à [CH 4] pour sélectionner un canal directement.

#### **TYPE DE BANK**

Pousser (BANK) pour interrompre entre bank 1 et 2.

**TYPE SCAN AUTOMATIQUE**

La programmation de canau n'est pas nécessaire pour ce genre. Quand tourner le courant ON, le transmetteur commence automatiquement à scanner. Scan arrête quand un appel est reçu où parler quand le microphone n'est pas sur le crochet.

**RECEVOIR ET TRANSMETTRE****RECEVOIR**

- 1 Pousser [COURANT] pour tourner le courant ON
- 2 Pousser [CH UP] or [CH DN] pour choisir un canau.
- 3 Quand recevoir un appel, ajuster le niveau output audio à un niveau d'écoute de confort.

**TRANSMETTRE**

- 4 Prendre le microphone du crochert
    - \* Le canau est engagé quand l'indicateur TX/RX tourne vert
    - Selon le transmetteur programme,
    - \* mutè le 2-ton, 5-ton peut être libérer. ( la condition 'Audible' est sélectionner)
    - \* Un canau prioritaire peut être sélectionner automatiquementAttendre que le canau devienne claire.
  - 5 Pousser le bouton [CALL] quand utiliser un appel de votre côté.
    - Selon le transmetteur programme,
    - \* Code audio peut être entendu du transmetteur, et l'indicateur TX/RX tourne vert.
    - \* Cette opération peut être nécessaire dépend de la signalisation de votre système. Demander à votre concessionnaire.
  - 6 Pendant que vous pousser et tenir le [PTT], parler dans le microphone à votre niveau de voie normal.
  - 7 Libérer [PTT] pour recevoir.
- IMPORTANT** : Pour maximisée le signal recevoir :
- (1) Attendre un bref moment après avoir pousser [PTT]
  - (2) Tenir le microphone 2 à 5 cm de votre bouche, après parler dans le microphone à votre niveau de voie normal.

**NOTES TRANSMISE**

Le transmetteur a plusieurs fonctions refoulées qui limite la transmission sous les conditions suivante :

- \* Le canau est à la condition muté
- \* Le canau est occupé
- \* Code CTCSS un match/non-match est reçu
- \* Le canau choisi est un canau 'recevoir seulement'

\* **Compte-Minute Time-out**

Après transmission continue pour une période pré-programmée, le compte-minute timer est activée cause le transmetteur d'arrêtede transmettre et sélectionne automatiquement recevoir.

\* **Pénalité Compte-Minute**

Une fois que le compte-minute timer est activée, de plus la transmission est refoulé pour une période déterminé par le timer.

## ***Fonction brouillage***

Le UT-109 (#02) or UT-110 (#02) unité de voie de brouillage facultatif vous donnent une performance de communication privée entre stations avec les même codes de brouillage.  
q Pousser et tenir **[SCRM]** pour tourner la fonction brouillage ON  
w Pousser **[SCRM]** pour tourner la fonction OFF

## ***User set mode***

User set mode peut être accessée quand le courant ON et vous permet de placer les arrangements rarement changés. Dans ce cas vous pouver 'arrange' l'opération du transmetteur pour convenir à vos préférences et style d'opération.

### **Entrer le mode User set**

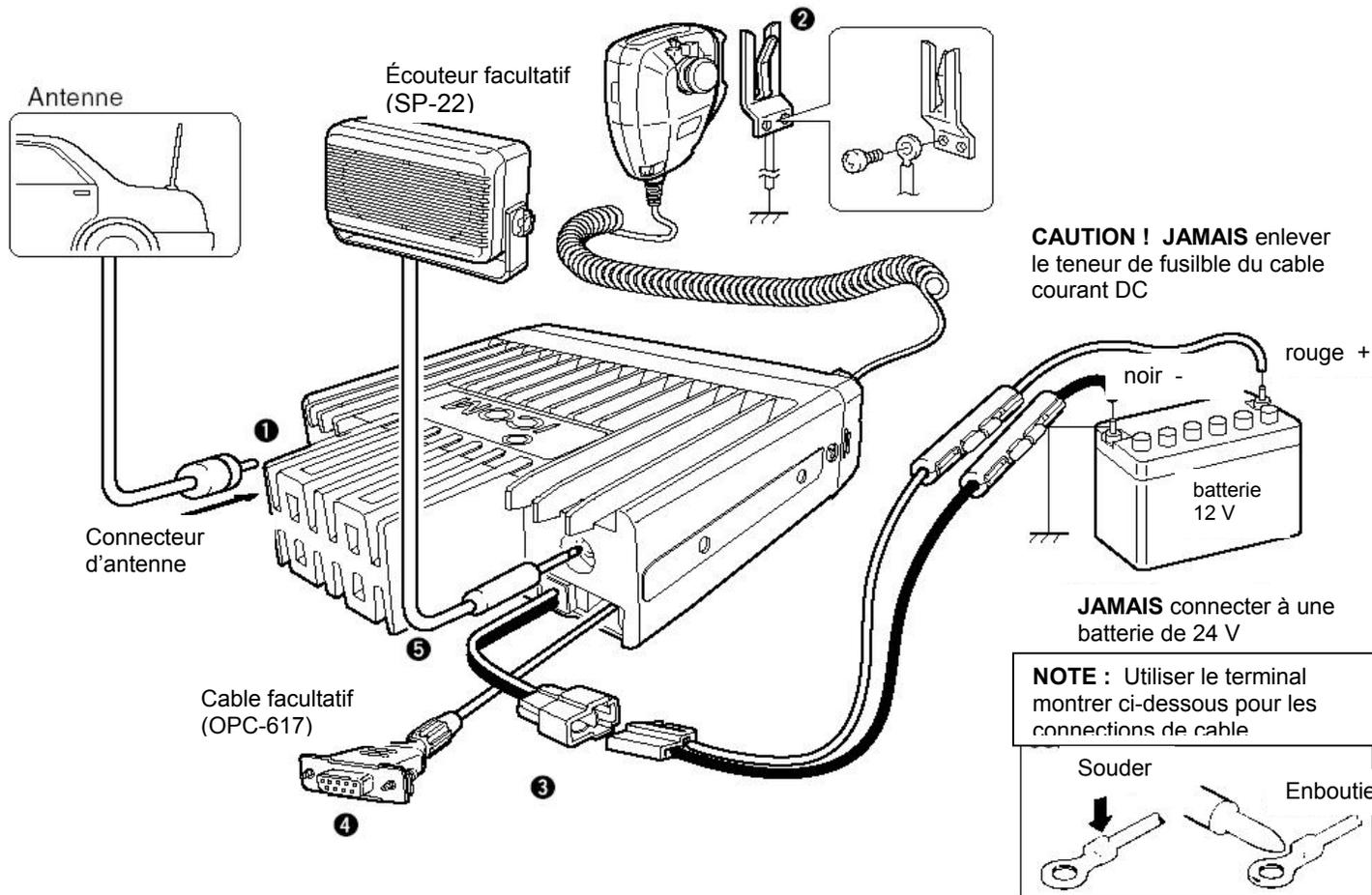
1 Pousser et tenir **[P1]** et **[P2]**, pousser **[COURANT]** pour entrer user set mode à courant ON  
2 Pousser et tenir **[P0]** pour entrer le user set mode . Pousser **[P0]** encore momentané pour sélectionner l'item. La lumière du canau indicateur représentée indique que la fonction est sélectionner.

### **Fonctions set mode disponible**

- \* Lumière arrière (lumière) : OFF, baisser, Auto où ON
- \* Beep (lumière) : OFF où ON
- \* Niveau SQL (lumière) : 0 à 255

- \* Niveau AF Min (lumière) : 0 à 255
  - 3 Après pousser **[P0]** et **[P3]** pour programmer le niveau/condition désirer.
  - 4 Pousser **[COURANT]** (où pousser et tenir **[P0]**) encore pour sortir de set mode
- User set mode est aussi disponible via un bouton programmable  
S'il vous plait référer à la section **[SET]** à p.6.

### 3 CONNECTION ET MAINTENANCE



## CONNEXION DU PANNEAU ARRIÈRE

### 1 CONNECTEUR D'ANTENNE

Connecter à une antenne. Demander à votre concessionnaire à propos de la sélection et le placement d'antenne.

### 2 SUPPORT DE MICROPHONE

Connecter le support de microphone fournie au sol du véhicules pour la fonction de support de microphone on/off. ( voir p.3)

### 3 COURANT DC RÉCIPIENT

Connecter à un batterie 12 V DC. Faire attention polarities  
**JAMAIS** connecter à une batteries 24 V. Cela pourrait endommager le transmetteur.

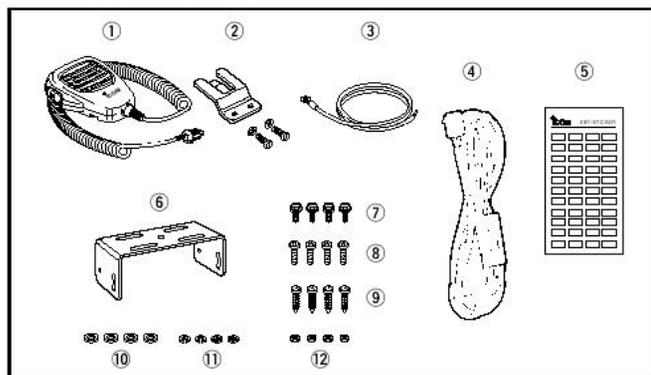
### 4 CABLE FACULTATIF (OPC-617)

Connecter à une unité de modeme extérieur, contrôler le dimmer, etc.

### 5 JACK EXTERIEUR DU ÉCOUTEUR

Connecter à 4-8. écouteur extérieur, si désiré.

### ACCESSOIRES FOURNIENT



1 Microphone.....1

2 Crochet de microphone et ensemble de vises.....	1 set
3 Cable de croshet de microphone.....	1
4 Cable de courant DC (OPC-1132).....	1
5 Collants de non de fonctions ( COLLANT BOUTON ).....	1
6 Support de monture.....	1
7 Support de vises.....	4
8 Vises de support (M5-12).....	4
9 Self-tapping vises(M5-20).....	4
10 Washers plat.....	4
11 Washers à spring.....	4
12 Noix.....	4

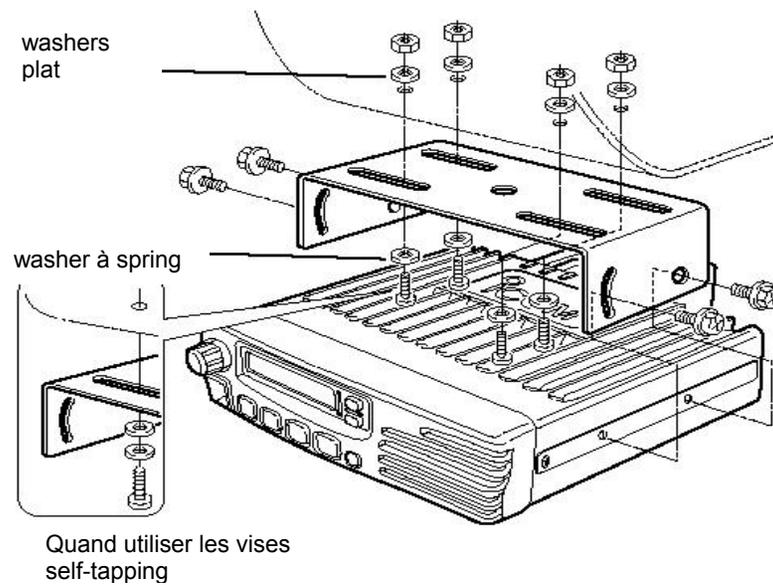
**\*COLLANT DE NOM DE FONCTION**

Il n'y à pas de noms sur les boutons de fonction programmable depuis que les fonctions peuvent être assigner librement à ces boutons

***MONTURE POUR TRANSMETTEUR***

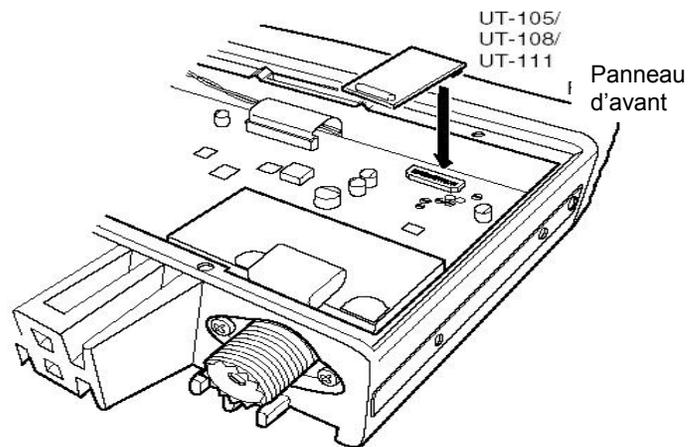
Les supports de monture universel fournis avec votre transmetteur vous donnent une monture haut-dessus de la tête.

\* Monter le transmetteur sécurément avec les 4 vises fournis à une surface épaisse qui peut supporter plus de 1.5 kg.

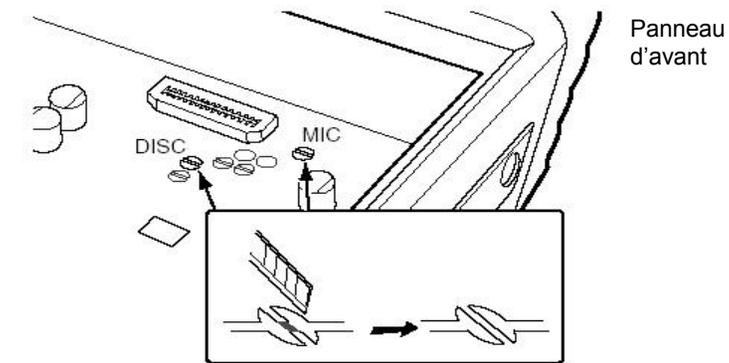
**INSTALLATION FACULTATIF UT-108**

Installer le décodeur facultatif UT-108 comme suit :

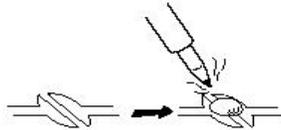
- 1 Tourner le courant OFF, puis disconnecter le cable courant DC.
- 2 Déviser les 4 vises, puis enlever le bas couvercle .
- 3 Installer l'unité comme montrer dans le diagramme dessous.
- 4 Replacer le bas couvercle et visés, puis re-connecter le cable de courant DC

**INSTALLATION FACULTATIF UT-109 / UT-110**

- 1 Tourner le courant OFF, puis disconnecter le cable courant DC.
- 2 Dévisées les 4 vises, puis enlever le bas couvercle.
- 3 Couper le patron sur le PCB au circuit TX mic (MIC) et au circuit RX AF (DISC) comme montrer ci-dessous.
- 4 Installer l'unité de brouillage comme décrit à l'installation facultatif à la page de gauche.
- 5 Retourner le bas couvercle et vises à leur position original.

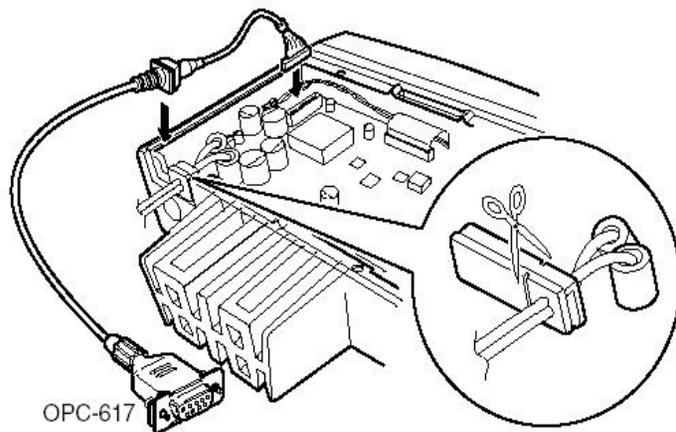


**NOTE :** Etre sure de re-placer les points de connection ci-dessus quand vous enlever l'unité de brouillage.



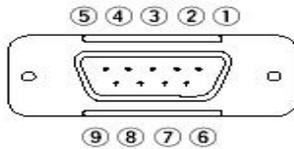
### ***INSTALLATION FACULTATIF OPC-617***

Installer le OPC-617 comme suit.



OPC-617

Couper la douille come dans l'illustration, quand vous installer le OPC-617 facultatif.



- 1 Dimmer cont. IN où  
IGSW cont. IN
- 2 AF OUT
- 3 DET. AF OUT
- 4 Mod. IN
- 5 PTT control IN or
- 6 Horn drive cont. OUT
- 7 AF GND
- 8 Det. AF GND
- 9 Mod. GND

## 4 OPTIONS

### **SP-22 écouteur extérieur**

Compacte et facile à installer

Input obstruction ; 4

Max courant input : 5W

### **HM-100TN**

Microphone DTMF

### **SM-25**

Microphone de bureau

### **UT-108 UNITE DECODEUR DTMF**

Fournis paget et code squelch de capacité

### **UT-109/UT-110 (#02) UNITE DE VOIE DE BROUILLAGE**

\* UT-109 : type non rouler (max 32 codes)

\* UT-110 : type rouler (max 1020 codes)

### **OPC-617 CABLE ACC**

Vous permet de vous connecter à un terminal extérieur

**Vous pouvez compter sur nous!**



A-6235H-1EX  
Imprimé au Japon  
© 2002 Icom Inc.

**Icom Inc.**  
1-1-32 Kamiminami, Hirano-ku, Osaka 547-0003 Japon